

Avant-propos

Ce numéro de RPC « Pour une pédagogie des littératures africaines », est lié au Colloque International qui s'est tenu à l'Université de Bordeaux III, les 15, 16 et 17 mars 1984 sur le thème « Littératures africaines et enseignement ». Cette réunion qui s'est révélée très riche dans son contenu, grâce également à une très bonne organisation, était articulée autour de trois grandes parties : Systèmes d'enseignement et production littéraire ; les littératures africaines dans les systèmes d'enseignement des pays africains ; les littératures africaines dans l'enseignement français. De nombreux chercheurs et professeurs de pays d'Afrique, d'Europe et d'Amérique y ont participé. Il y fut question des littératures africaines, francophone, anglophone et lusophone, mais aussi de littératures en langues africaines. Ce numéro ne se substitue aucunement aux Actes du Colloque, comprenant le texte intégral des communications dont la parution est prévue en janvier 1985.* Nous avons pensé, que, pour les lecteurs de Rpc, il serait intéressant de recentrer nombre de réflexions qui sont apparues, selon un découpage différent, qui pourraient les informer et les aider dans leur recherche et leurs travaux d'enseignement concernant les littératures nationales. Aussi, parfois avons-nous repris avec l'accord de leurs auteurs, des communications dans leur intégralité. Parfois, d'autres ont-ils souhaité transformer leurs prestations en article, les adaptant au découpage que nous avons choisi. Ou encore, apparaissent sous forme d'encadré, partie de certains textes ou des citations, se rapportant particulièrement à notre propos. L'ordre de nos chapitres est le suivant : Langues, Littératures, Etats ; Situations africaines ; Rayonnement hors d'Afrique ; Quelques cas concrets. On trouvera également des « Réflexions sur le colloque de Bordeaux » et une courte chronique « De l'Ala à l'Apela ».** En effet, l'Apela a tenu sa deuxième Assemblée Générale, lors du colloque de Bordeaux. Un compte-rendu en est donné dans ce numéro. Nos parties : En direct de... et D'un livre à l'autre... sont elles-mêmes en relation étroite avec le thème général.

Denyse de SAIVRE.

*cf ce numéro, page 96

**Ala : African Literature Association
Apela : Association pour l'Etude des Littératures Africaines, cf RPC n°62, 2ème page de couverture.

Sommaire

Avant-propos	DENYSE DE SAIVRE	1
I. - LANGUES, LITTERATURES, ETATS		
• Langues et littératures d'Afrique : quelques problèmes d'enseignement	MWATHA NGALASSO	3
• Et si l'on recentrait enfin l'histoire littéraire africaine ? Plaidoyer pour des nationalisations	JACK CORZANI	9
• L'enseignement de la littérature africaine en Afrique	MOHAMADOU KANE	13
• Théorie littéraire et littérature comparée	MINEKE SKIPPER	17
• Réflexions sur le colloque de Bordeaux	HEDI BOURAOUI	19
• Le colloque vu des antipodes	ROBERT SHERRINGTON	20
II. - SITUATIONS AFRICAINES		
• L'enseignement des littératures africaines en République Populaire du Bénin	ADRIEN HUANNOU	26
• La littérature africaine dans l'enseignement secondaire au Cameroun : une portion congrue	ANDRE NTONFO	30
• La littérature africaine à l'Université de Yaoundé	INNOCENT FUTCHA	36
• L'enseignement de la littérature Yoruba au Nigéria : Statut et perspectives	ALAIN RICARD	40
III. - RAYONNEMENT HORS D'AFRIQUE		
• L'enseignement des littératures africaines au Portugal	SALVATO TRIGO	46
• Littératures négro-africaines d'expression française : état actuel des études dans les pays de langue allemande	JANÔS RIESZ	51
• Littératures africaines en Australie	ROBERT SHERRINGTON	54
IV. - QUELQUES CAS CONCRETS		
• Le texte et la statue : réflexions sur l'enseignement des littératures africaines	BERNARD MOURALIS	58
• Modèles français et enseignement des littératures africaines	M. AM. NGAL	62
• Quelques propositions pour un enseignement des littératures francophones en France, l'exemple d'un roman : les soleils des indépendances	JEAN DERIVE	66
EN DIRECT...		
• ...d'Argentine. L'Afrique a déjà sa maison en Amérique Latine	R. DI PASQUALE	72
• ...du Cameroun. Dynamisme de l'histoire de mon peuple : Entretien avec Adamou Ndam Njoya		75
• ...de R.F.I. La collection « discographies africaines » Radio-France internationale		79
• ...de Paris III. U.e.r. des pays anglophones : de Batouala à Doguicimi.		84
D'UN LIVRE A L'AUTRE		
• Mouvoir, Notes-Miroir pour un roman	CLAUDE WAUTHIER	88
• L'Anté-peuple	BERNARD MOURALIS	89
• Bonjour Monsieur le Ministre	GERVAIS CHIRHALWIRWA	91
• Marx, Lénine et pourquoi pas Jésus ?	ROGER GBEGNONVI	92
INFORMATIONS AUDIO-SCRIPTO-VISUELLES		93